



# Manuale di installazione e funzionamento per:

## Argano manuale a fune PLANETA - BHW



**IMPORTANTE - LEGGERE PRIMA DELL'USO!**

© Riproduzione di qualsiasi tipo, solo con l'autorizzazione scritta di PLANETA-Hebetechnik GmbH  
04-02-01-0713-0001-00

## **Manuale di istruzioni per:**

### **Argano a freno PLANETA BHW-1200, BHW-1800, BHW-2600**

#### **I. Caratteristiche**

Argano multiuso di alta qualità. Telaio in un unico pezzo, impugnatura in plastica, ingranaggi in acciaio legato ad alta resistenza, bobina saldata. Finitura a forno e placcata. Freno automatico che assicura la sospensione del carico.

#### **II. Indicazioni importanti**

1. Leggere le istruzioni e metterle a disposizione degli operatori sul dispositivo prima di utilizzarlo.
2. L'operatore deve essere istruito correttamente sul dispositivo. Non lasciare mai il dispositivo sotto carico senza sorveglianza!
3. Non superare mai la capacità di carico indicata sulla targhetta. Non tirare le funi di trazione e di sollevamento o le catene rispettivamente sopra gli angoli.
4. Non trasportare persone o carichi con il prodotto su aree al di sotto delle quali potrebbero trovarsi persone.
5. L'apparecchio deve essere controllato una volta all'anno da un tecnico esperto, in caso di condizioni operative difficili più spesso. Chiedere al rivenditore o a PLANETA. L'acquirente è responsabile in caso di danni e deve fornire i certificati di prova.
6. Prima di utilizzare il dispositivo, verificate che non ci siano danni, viti allentate o torsioni ed eliminate i guasti.
7. I lavori di riparazione dei dispositivi di sollevamento PLANETA devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o da un'officina autorizzata, utilizzando i pezzi di ricambio PLANETA.
8. Controllare le costruzioni portanti, i dispositivi di fissaggio del carico, i supporti, le traverse ecc. per quanto riguarda la capacità di carico e le condizioni dei carichi richiesti da parte di un esperto tecnico.
9. L'inosservanza delle istruzioni, l'uso improprio e la corrosione da parte di una protezione insufficiente o la modifica del prodotto senza autorizzazione comportano la decadenza della garanzia.

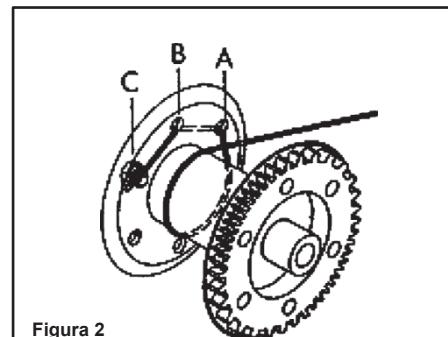
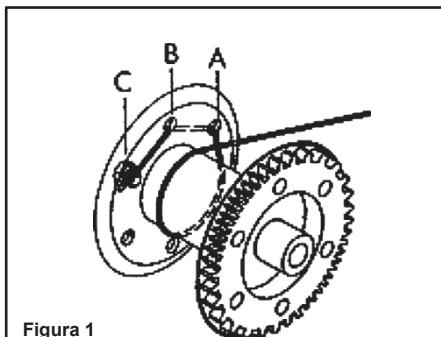
10. Il rischio di corrosione in caso di contatto continuo con condizioni atmosferiche sfavorevoli, come ad esempio un'elevata umidità o influenze ambientali dannose, come ad esempio atmosfere con vapori acidi, gas corrosivi o un'elevata concentrazione di polvere, causa un'usura precoce. Ciò non comporta alcun diritto alla garanzia.
11. Ulteriori informazioni o elenchi di pezzi di ricambio saranno gentilmente forniti da noi o dal vostro rivenditore specializzato.

### **III. Consigli di sicurezza**

1. Non applicare mai il carico al verricello con il cavo completamente esteso. Mantenere almeno tre giri completi di cavo sulla bobina.
2. Utilizzare esclusivamente la forza manuale e la manovella in dotazione. Questo argano non deve essere azionato con un motore di alcun tipo.
3. Se l'argano non può essere manovrato facilmente con una sola mano, probabilmente è sovraccarico.
4. Non oliare o ingrassare il meccanismo dei freni.

### **IV. Consigli per l'assembla prima dell'iniziazione**

1. Inserire la fune da A a B e attraverso C del foro del dispositivo di fissaggio.
2. Serrare completamente la vite del dispositivo di fissaggio.
3. - BHW-1200, BHW-1800: La corda circonda il tamburo per passare da sotto il tamburo (fare riferimento alla figura 1).  
- BHW-2600: Corda che gira intorno al tamburo per passare da sopra il tamburo (fare riferimento alla figura 2).





## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

ai sensi delle linee guida 2006/42/CE,  
Appendice II A, 2004/108/CE, Appendice I e 2006/95/CE, Appendice III.

Con la presente dichiariamo che il,

**Argano manuale a fune,  
nella gamma di carico**

**Tipo BHW  
utile550 kg - 1.200 kg**

che è stato sviluppato per il sollevamento e l'abbassamento di carichi, nella versione standard, compreso il controllo della capacità di carico e soddisfa i requisiti di base delle seguenti direttive CE, in quanto applicabili al campo di applicazione fornito:

**Direttiva macchine CE 2006/42/CE**

Consegnato come macchina completa ed eseguito da

**PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, D-44653 Herne**

**Autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica pertinente:**

**Dipl.-Ing. Matthias B. Klawitter, Coordinatore CE,  
PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, D-44653 Herne**

Herne, 28.08.2015

**PLANETA-Hebetechnik GmbH**

Dipl.-Ök. Christian P. Klawitter  
(Direttore generale)

Il completamento, l'installazione e la messa in funzione secondo le istruzioni per l'uso sono di competenza dell'utente:

Luogo: ..... Data : .....

Responsabile: .....

Azienda: .....

## DICHIARAZIONE DI INSTALLAZIONE CE

Dichiarazione per l'installazione di una macchina incompleta secondo le direttive CE  
2006/42/CE, Addendum II B, 2004/108/CE, Addendum I e 2006/95/CE, Addendum III

Noi,

**PLANETA Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, D-44653 Herne**  
dichiara che la macchina incompleta

**Argano manuale a fune,  
nella gamma di carico**

**Tipo BHW  
utile550 kg - 1.200 kg**

che è stato sviluppato per il sollevamento e l'abbassamento di carichi, nella versione standard, compreso il controllo della capacità di carico, è destinato all'installazione in una macchina e soddisfa i requisiti di base delle seguenti direttive CE, in quanto applicabili al campo di applicazione fornito:

### **Direttiva macchine CE 2006/42/CE**

Inoltre, dichiariamo che la documentazione tecnica è stata creata secondo l'addendum VII parte B della direttiva 2006/42/CE. Ci impegniamo a fornire la documentazione speciale dell'argano alle singole agenzie nazionali su richiesta motivata. La trasmissione avverrà per via elettronica.

Questa dichiarazione è valida solo per l'argano. La messa in servizio è vietata fino a quando non è stato accertato che la gru, in cui è installato l'argano, soddisfa le norme delle direttive CE sopra citate.

### **Autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica pertinente:**

**Dipl.-Ing. Matthias B. Klawitter, Coordinatore CE,  
PLANETA Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, D-44653 Herne**

Herne, 28.08.2015

**PLANETA-Hebetechnik GmbH**  


**Dipl.-Ök. Christian P. Klawitter  
(Direttore generale)**

Il completamento, l'installazione e la messa in funzione secondo le istruzioni per l'uso sono di competenza dell'utente:

Luogo: ..... Data : .....

Responsabile: .....

Azienda: .....

## Ispezioni annuali

**Il suddetto argano è stato nuovamente ispezionato:**

## **Nota**

**Il vostro fornitore responsabile:**



©PLANETA - Hebetechnik GmbH, 2013